

[Text]

• 1025

On balance, as already indicated by Mr. Blaikie, yes, we should have a brainstorming session. My recommendation to you would be that you expand the title, let us say, of the other two topics so they would read "damage to the forests and to the economy resulting from that", and as to health, as you put it, "health to people and economic losses flowing from it", so that we have a very strong economic component in our studies.

It is time we make the effort of fighting this battle outside Canada on the economic side of this issue. As you know, it is a very difficult one, yet we have to tackle it if we are to be successful in convincing our neighbours to the south to initiate action as well. They are having difficulties as well, some of those who feel as we do, in making their point understood in Washington; hence, the desirability if you see fit, Mr. Chairman, to expand your three concepts to include a very strong economic component.

The Chairman: Thank you very much.

Mr. Blaikie.

Mr. Blaikie: I just wanted to agree with what Mr. Caccia said. I had assumed that maybe we should make it explicit; in fact, I think it is an excellent idea to make it explicit that where we are looking at these issues, whether it be human health or damage to the environment or whatever, we would want now to be concerned with integrating any analysis we might make of those issues into an entire economic analysis, and not just for the benefit of those outside Canada but for the benefit of those inside Canada who still continue to regard the environmental issues as somehow extraneous to fundamental economic questions. They are certainly not, and if we can make that case convincingly before the end of the life of this committee, we will have done one great service to the whole issue.

The Chairman: Thank you.

Mr. Gurbin.

Mr. Gurbin: Mr. Chairman, I enjoy listening to the discussion on this, and I guess what we are doing here is a little bit of brainstorming. I do not have any problem with it, and I do not want to go on for a long time.

On the economic aspect, I think the real question we come down to is this, and I think none of us would argue in contrast to what Mr. Caccia has said. I have a question, though, in my own mind as to how the committee might want to define that. It is fine to say "forests and economics", and it is fine to say "health and economics". Any aspect we want to talk about has an economic aspect. So I think I am rather drawn to what Mr. Blaikie was just coming through with in some way. I do not know whether or not we can define that any better for ourselves and for the general public because in each one there is an economic component very clearly, and it is just a question of how we do that.

Then the only final point I would make is that there is one other element that is a little bit more difficult, which is maybe

[Translation]

Je suis d'accord avec Monsieur Blaikie lorsqu'il a dit que nous devrions tenir une séance de remue-méninges. Je recommande donc que vous changiez la formulation des deux thèmes et que vous adoptiez plutôt le titre «Dommages aux forêts et aux retombées économiques qui en dépendent» et «Répercussions sur la santé humaine et pertes économiques qui en découlent» de façon à en tenir davantage compte dans notre examen des éléments économiques.

Il est temps que nous portions le combat à l'extérieur du Canada en ce qui concerne les aspects économiques du problème. Comme vous le savez, c'est un problème très épineux auquel nous devons nous attaquer si nous voulons réussir à convaincre nos voisins du sud de prendre eux aussi les mesures qui s'imposent. Ils ont aussi des difficultés, du moins ceux qui pensent comme nous, à convaincre l'administration à Washington. C'est pourquoi il serait souhaitable, si vous jugez bon de la faire, monsieur le président, d'élargir les trois concepts de façon à inclure les éléments économiques.

Le président: Merci.

Monsieur Blaikie.

M. Blaikie: Je veux exprimer mon accord avec ce que vient de dire monsieur Caccia. J'avais supposé qu'il fallait le dire très clairement; en fait, j'estime que c'est une excellente idée de dire de façon très explicite que notre examen, qu'il porte sur les répercussions sur la santé humaine ou les dommages à l'environnement, cherchera à intégrer notre analyse de ces questions dans une analyse économique globale et cela non pas uniquement dans l'intérêt de ceux qui sont à l'extérieur du Canada mais aussi dans l'intérêt des Canadiens qui continuent de croire que les questions environnementales n'ont aucun lien avec les questions économiques fondamentales. Ce n'est pas le cas et si nous réussissons à les en convaincre avant que notre comité soit dissout, nous aurons joué un rôle important à cet égard.

Le président: Merci.

Monsieur Gurbin.

M. Gurbin: Monsieur le président, j'aime bien cet échange d'idées et il me semble que nous faisons déjà une séance de remue-méninges. Je ne m'y oppose nullement mais je ne voudrais pas que cela dure trop longtemps.

Je reconnais l'importance des aspects économiques et je crois qu'aucun d'entre nous contesterait ce qu'a dit monsieur Caccia. Je me demande cependant quelle définition le comité retiendra. C'est bien beau de dire «Forêts et aspects économiques» et de parler de «santé et facteurs économiques». Tous les aspects que nous voudrions étudier auront une certaine portée économique. J'ai plutôt tendance à me ranger à l'avis de monsieur Blaikie. Je ne sais pas si nous pouvons fournir une meilleure définition à l'intention du comité et de la population en général parce que chacun de ces aspects a une dimension économique et il s'agit tout simplement de déterminer comment nous allons procéder.

Finalement, j'aimerais dire qu'un autre élément conceptuel pourrait nous poser des problèmes et il appartient probable-